

Extra Sous-Texte

de

Yseult Renard

Un groupe de touristes extraterrestres à l'apparence humaine en short, sandales et lunettes de soleil s'avancent devant la tour Eiffel. Ils regardent autour d'eux, émerveillés.

Une monitrice, FRANCOISE tenant un parapluie rouge les devance. Une touriste bimbo, PAMELA, porte une longue chevelure blonde et un mini short en jean. Un touriste grincheux, DROOPY, porte un sweat à capuche sur sa tête avec une grande poche au milieu où il fourre ses mains. Un touriste dragueur, CASANOVA porte des lunettes de soleil, une chemise blanche ouverte et des mocassins. Françoise leur fait signe de s'arrêter.

FRANCOISE

Nous terminons ici notre visite
express de la Terre, à Paris !

TOUS

Waaaaaaaaaaaaa !

FRANCOISE

Je vous rappelle que la navette de
retour est dans deux heures, donc
observez attentivement mais
rapidement.

Les touristes prennent des photos. Un passant s'avance vers la touriste bimbo et lui fait un sourire charmeur.

PASSANT

Hey princesse, ton père c'est un
voleur, il a pris toutes les
étoiles du ciel pour les mettre
dans tes yeux !

PAMELA

(étonnée)

Comment vous savez ça?

La monitrice s'interpose entre le passant et la touriste.

FRANCOISE

Désolée, elle n'est pas intéressée.

Pamela enlève sa casquette, dévoilant ses antennes vertes.
Le passant affiche un air de dégoût.

(CONTINUED)

PAMELA

(lui tendant sa main)

Je suis bien la princesse de la
planète Arion, troisième galaxie en
partant de la droite. Enchantée
étranger.

PASSANT

Ah nan mais en fait t'es trop moche
! Salut !

Le passant s'en va. Pamela est choquée. Françoise se place
devant tout le groupe.

FRANCOISE

Si je vous ai demandé de vous
teindre la figure et de vous
habiller comme eux, ce n'est pas
pour vous faire remarquer ! Tâchez
d'être le plus discret possible,
compris ?

DROOPY

Tu te souviens pas de l'incident en
Allemagne ? T'as encore envie de
faire de la garde à vue toi ?

Pamela baisse la tête.

FRANCOISE

Les Terriens n'aiment pas les gens
différents. Apprendre la langue et
les coutumes locales ne suffisent
pas pour s'intégrer. Il y a une
dernière chose à savoir afin de
survivre en milieu hostile.

Les touristes la regarde intensément comme si elle dévoilait
où se trouve le Graal. Un silence.

FRANCOISE

LE SOUS-TEXTE !

Un éclair apparait dans le ciel.

PAMELA

Le quoi ?

FRANCOISE

LE SOUS TEXTE !

Un éclair retentit encore.

DROOPY

C'est quoi ?

FRANCOISE

Ca consiste à dire des mots qui en suggèrent d'autre.

Françoise se retourne et regarde le ciel. Pas d'éclair qui se profile.

2

PARC DES TUILERIES EXTERIEUR JOUR

2

Sur un banc, un jeune homme et une jeune femme discutent. Le jeune homme est visiblement en train de draguer. La jeune fille sourit en mettant une main dans ses cheveux. Françoise et le groupe se tiennent derrière, des carnets de note à la main, s'approchent discrètement et tendent l'oreille.

FRANCOISE

(chuchotant)

Voici votre premier cas pratique, écoutez !

JEUNE HOMME

Tu sais, mes parents viennent de partir en vacances, j'ai l'appartement pour moi tout seul...

FRANCOISE

(chuchotant)

Vous voyez ? Là il est train de proposer à la jeune femme de venir chez lui.

Les touristes prennent des notes.

CASANOVA

Attendez, c'est pas ça qu'il a dit. Pourquoi il ne lui dit pas directement? Ca éviterai les confusions.

FRANCOISE

Les humains ont pour coutume de cacher la vérité. C'est inscrit dans leurs gênes.

CASANOVA

Je vois pas pourquoi. C'est anodin de venir chez quelqu'un, c'est pas comme si il lui proposait de copuler.

(CONTINUED)

La monitrice se malaxe le front.

FRANCOISE
Qui d'autre n'a pas compris ?

Tous les touristes lèvent la main sauf un. Sous le regard réprobateur des autres, il lève doucement sa main. La monitrice soupire.

CASANOVA
Mais alors, c'est comme ça qu'on fait sur Terre pour séduire ?

FRANCOISE
Exactement.

CASANOVA
Apprenez-nous ! Apprenez-nous !

Tout le groupe s'exclame. Françoise acquiesce et fait signe de la suivre.

3 MARCHE DE L'OPERA EXTERIEUR JOUR

3

Françoise et les touristes sont assis sur les marches. La monitrice se tient debout devant eux.

FRANCOISE
Bien alors, je vais vous dire une série de phrases avec du sous-texte et vous allez me les traduire d'accord ?

TOUS
OUI !!!

FRANCOISE
Je suis vraiment contente que Stéphanie ai eu une promotion, elle le méritait bien plus que moi qui me défonce tous les jours au travail !

Les touristes écoutent attentivement et hésitent à répondre.

DROOPY
Eh bien vous êtes très contente pour votre collègue Stéphanie.

FRANCOISE
Non, c'est de l'ironie. En réalité, j'ai dis que je méritais bien plus ma promotion que Stéphanie.

L'assemblée générale soupire de compréhension. Ils prennent des notes sur leur carnet.

FRANCOISE

Si je vous dis: "J'arrive dans 5 minutes"?

CASANOVA

Eh bien... Vous arrivez dans 5 minutes ?

FRANCOISE

Non.

DROOPY

Vous n'arriverez jamais ?

FRANCOISE

C'est non.

CASANOVA

Vous venez de sortir de chez vous ?

FRANCOISE

Très bien !

Pamela se penche vers Droopy.

PAMELA

Je comprend rien... Elle arrive quand la monitrice du coup ?

Droopy hausse les épaules. Les touristes se remettent en position, très concentrés.

FRANCOISE

Si je vous dis, t'es comme un frère pour moi.

PAMELA

(hésitante)

T'es trop moche, je veux pas de toi ?

FRANCOISE

Je dis oui !

FRANCOISE

Nous effectuons une restructuration de l'entreprise ?

DROOPY

Nous avons besoin de vos talents
chez nous ?

CASANOVA

Vous êtes viré ?

FRANCOISE

Oh oui ! Ca c'est beau !

Casanova fait un clin d'oeil à Pamela.

FRANCOISE

Attention... Une difficile... De
toutes façons, j'étais trop bien
pour lui ?

PAMELA

(s'exclame)

Je sais ! Je vais finir le reste de
ma vie seule !

FRANCOISE

Bravo !

La monitrice lui fait signe de s'avancer vers elle. Les
touristes applaudissent. Pamela s'approche de Françoise qui
lui sert la main.

FRANCOISE

Félicitations, vous êtes désormais
de parfaits Terriens. Quartier
libre pour tout le monde, on se
retrouve ici dans une heure.

Ils se lèvent. Françoise part.

4

QUARTIER DE MONTMARTRE EXTERIEUR SOIR

4

Casanova, Droopy et Pamela se baladent dans la rue. Une
jolie jeune femme passe devant eux. Casanova lève ses
lunettes de soleil et siffle. La jeune femme l'ignore, il se
retourne pour la mater.

CASANOVA

Vous allez voir, je vais en ramener
un, de trophée de chasse. Ca sera
mon souvenir de la Terre. Les
copains vont pas en croire leurs
antennes.

Casanova s'approche de la fille et l'arrête.

(CONTINUED)

CASANOVA

Excusez-moi mademoiselle, je vous trouve très belle. Voudriez-vous boire un verre avec moi ?

JEUNE FEMME

Désolée, j'ai rendez-vous avec mon copain.

CASANOVA

Ah je vois un... (il fait des guillemets avec ses doigts) copain. Vous êtes libre tout de suite ?

JEUNE FEMME

Non, je viens de vous dire que j'étais prise.

CASANOVA

C'est bon, j'ai compris le message.

Un temps.

CASANOVA

Si on sautait l'étape du verre et qu'on allait directement copuler chez moi ?

La jeune femme le giffle.

JEUNE FEMME

GROS PORC !!!

La jeune femme part rapidement.

CASANOVA

Mais je suis pas un porc ...

Pamela et Droopy ont vu toute la scène. Casanova revient vers eux, en se frottant la joue.

CASANOVA

Je comprend rien, les Terriens sont pas censés dire l'inverse de ce qu'ils pensent ?

PAMELA

T'inquiètes, c'est juste que t'es trop bien pour elle !

Casanova la foudroie du regard. Pamela pouffe de rire.

DROOPY

On dirait que tu vas encore
repartir bredouille, laisse tomber
la Terre, c'est pas la meilleure
planète pour pécho.

CASANOVA

Ah bon ? On m'a pourtant dit que
les Teriennes étaient faciles...

DROOPY

Essaie plutôt la planète d'Orion.

Il désigne Pamela du regard. Casanova la regarde et lui fait
un clin d'oeil.

PAMELA

Même pas en rêve l'affreux !